

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE

Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma
Identification No. / No. d'identification

HUN K B 15007Ob29

Neve / name / nom

O'Bajan XXIX-7

UELN: 3481BM15007OB29

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma
Date of issue
Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése
To be revalidated every 4 years by National Federation
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

Azonosító szám / Identification No. / No. d'identification HUN K B 150070b29
 Fajta / Breed / Race Shagya-arab
 Név / Name / Nom O'Bajan XXIX-7
 Szín / Colour / Robe szürke (grey)
 Nem / Sex / Sexe Kanca (mare)
 Ivartalanítva / Gelled / Castration Dátum / Date / Date
 Születés dátuma / Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj) 2015.04.21
 Születés helye / Place of birth / Lieu d'élevage 2943 Bábolna

Tenyésztő / Breeder / Eleveur Bábolna Nemzeti Ménesbirtok Kft.
 2943 Bábolna Mészáros u. 1. HUN

Tulajdonos neve, állampolgársága, címe / Name, nationality address of owner /
 Nom, nationalité, adresse du propriétaire Bábolna Nemzeti Ménesbirtok Kft., HUN
 2943 Bábolna Mészáros u. 1. HUN

Apa / Sire / Père 4966 O'Bajan XXII-3 (XXIX tm.)

Anyja / Dam / Mère 259 O'Bajan XXIII

Anyai apa / Damsire / Père de mère HUN K B 980020b23
 3350 Basco (O'Bajan XXIII.tn)

Származás ellenőrzés / Blood type-, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN tested

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító hatóság tulajdonában marad. Tulajdonváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a ló fogatába kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelet egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elveszt, vagy megrongálódik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelet kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelet kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelet, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartanak a lóútleveletől elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelet átadásakor.

3. Ez a lóútlevelet megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.
 A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításhoz kísérrnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelet hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás / Signature / Signature

Gergely Zita



2015 DEC. 16

Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
 NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe: / Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

E-mail:

allattenyesztes@nebih.gov.hu

Telefon / fax

+36 1 336 9108 / +36 1 336 9083

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

Név / Name / Nom **O'Bajan XXIX-7**

Azonosító szám / Identification No. / No. d'identification

HUN K B 15007Ob29

Apa / Sire / Père

4966 O'Bajan XXII-3 (XXIX tm.) HUN M B 03003Ob22 2003 pt

3348 O'Bajan XXII (Csillag)
HUN M IM930400097
1993 sz

2904 Pamino (O'Bajan XX.tn.)
1980 sz

Bajar

Pamina

Csárdas Királynő
1988

Shaa'lan

Koheila I

253 Kemir V
HUN K B 96005Ke05
1996 sz

2102 Kemir IV-1 (V.tn.)
1985 sz

680 Kemir III-3 (IV.tn.)

137 Shagya XLVI

178 Juditka
1990 sz

Paris

Jarmila

Anyja / Dam / Mère

259 O'Bajan XXIII HUN K B 98002Ob23 1998 sz

3350 Basco (O'Bajan XXIII.tn.)
HUN M IM871020097
1987 sz

Beau

Bajar

Schatzchen

Sarah

Koheilan II

Siglavya

191 Gazal XII
HUN K B 91002G112
1991 sz

2593 Amor (Gazal XII.tn.)
1971 sz

Csardas D-ShA-1002

72 Shagya XXXVI (Anka D)

164 Gazal XI
1987 p

807 Gazal IX-7 (XI.tn.)

13 Ibn Galal

MAGYARORSZÁGI ARABLŐTENYÉSZTŐK EGYESÜLETE
SOCIETY OF THE HUNGARIAN ARABIAN HORSE BREEDERS

Geszely Zik
Aláírás
Signature / Signature



Címe
Address / Adresse
Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

H-2943 Bábolna, Pf. / P. O. B.: 29.
+36 34 568 086

| | | | | | | | |
|---|---|--------------------------------------|-------------|---------------------------------------|-------|------------------------|-----------------|
| Neve Name / Nom | O'Bajan XXIX-7 | Fajtája Breed / Race | Shagya-arab | Neme Sex / Sexe | Kanca | Színe Colour / Robe | szürke |
| Bélyegzés, tetoválás, fagyasztás Brand / Marque au fer rouge Tattoo / Tatouage Freeze / Marque au froid | | Bal oldal Left side / Coté gauche | | Jobb oldal Right side / Coté droit | | Ajak Muzzle / Nez | |
| Nyak, nyereghely, comb Neck, Back, Hindquarters / Encolure, Dos, Cuisse | | OB 29 7 | | B 5 | | | |
| Mikrochip (száma, helye) Mikrochip (number, location of insertion) / Puce électronique (numéro, lieu d'injection) | | | | | | | 348094100105197 |
| 1) Fej Head / Tête | - | | | | | | |
| 2) Elülső bal láb Foreleg L / Ant. G | - | | | | | | |
| 3) Elülső jobb láb Foreleg R / Ant. D | - | | | | | | |
| 4) Hátsó bal láb Hindleg L / Post G | félszárig egyenlőtlen kesely, viaszolt pata | | | | | | |
| 5) Hátsó jobb láb Hindleg R / Post D | félszárig egyenlőtlen kesely, viaszolt pata | | | | | | |
| 6) Test Body / Corps | - | | | | | | |
| 7) Egyéb jegyek (elhelyezkedésük, kiterjedésük) Other markings (on, District) / Autres marques (Le, Circonscription) | - | | | | | | |
| Az anya alatti csikóról az adatokat feljegyezte Description taken with dam by / Signalement relevé sous la mère par | | | | | | | |

Diagram

Outline diagram / Signalement graphique

